

THE
QUEBEC
GAZETTE.



LA
GAZETTE
DE
QUEBEC.

THURSDAY, APRIL 27, 1769.

JEUDI, le 27 AVRIL, 1769.

The constitutional Right of the Legislature of Great-Britain to tax the British Colonies in America, impartially stated. By a Writer of Note.

THIS Pamphlet consists of four Letters, which, we are informed in the Introduction, were written from one Friend to another, at the Time when the Repeal of the American Stamp-Act was under Consideration, but that they have been lain by, unattended to ever since, as the Writer did not chuse to oppose the Torrent of party Prejudice, and imbittered Passion, which then took Part with America; against the true and most essential Interests of the Mother Country; but this being the wished for Crisis to apply the salutary Effects of Reason and Argument, to the public political Disorder in its present weak and enfeebled State, the Author, with that View, he declares, now submits his Sentiments to the Judgment and Candour of the Public, among which are the following:

“As I have mentioned the Distinction between national and provincial Government: Take here the rough Outlines of a provincial System.

“1st. Fix the Nature, Power, and Extent of the Colony Assemblies, so, that they may never be mistaken, hereafter, for Parliaments: But known and universally acknowledged as corporate Bodies, only, having Power to propose Laws for the internal Police of the Colony, to be approved or rejected by his Majesty in Council, as usual; and always subject to the Revival and Alteration of Parliament.

“2^{dly}. Two Members, or one, to be chosen by each Colony Assembly; who shall have Seats in the House of Commons of Great-Britain, not as Representatives; because the People of North-America, being all Subjects of Great-Britain, are already represented; but as Deputies, who may attend to the Interest of their respective Colonies, and give such Information to Parliament as may enable the Legislature to judge and do what is best for the Service of the said Colonies, taken along with the general Interest of all his Majesty's Dominions. These Members of the Colony Assemblies, so deputed to Parliament, may have the Privilege of speaking upon American Affairs only, without voting in the Determination of them, or in the Determination of any other Question whatsoever. This will effectually prevent any Idea of Representation. But, at the same Time, to enable them perfectly to execute their Duty as Deputies, they ought to have all the personal Privilege of Members of Parliament, both in Great-Britain and the Colonies. But no other of the Members of the Colony Assemblies ought to have any such personal Privilege in their respective Colonies.

“3^{dly}. The Colonies may be divided into Circles, or Provinces; so that three Colonies may make one Circle, or Province.

“4^{thly}. Governors may be so appointed to each Circle, or Province, that by residing two Years in each Colony, each Governor will have passed through the three Governments of the Province, in the Space of six Years; after which he shall return Home, and report to the Board of Trade his Observations respecting the Commerce of each Colony;—to the Secretary of War, his Observations respecting the military Establishment of each;—to the Lord Chancellor, a Plan of the civil Police, and the Import of the Laws passed in the Assemblies of each, during his Government;—and to the Secretaries of State, a general Report of all these, together with such special Observations respecting the Character and Disposition of the People; the Assemblies, and the individual leading Characters in each; as may tend to the perfect Knowledge and better Government of the whole. It being always understood that his Majesty may, at Pleasure, remove these Governors; but not continue them longer than the Time allotted for performing the Course of their respective Circles. Nevertheless, after they have returned, made their Reports, and been two Years out of their last Governments, they may, at his Majesty's Pleasure, be appointed to go the Course of a new Circle, or Province, as before. By this Rule, a new Governor will be sent out to each Circle every two Years: And by varying the Time for sending out the Governors to each Circle, so that the Governors for different Circles may go out at different Times, there will be a continual Succession of Governors throughout the Provinces; all skilled in their Duty, unable to contract any undue and foreign Bias, and rendered emulous, by the swift Course of their Succession, to excel one another in the Administration of their Governments; to the mutual Satisfaction of their Sovereign, and his People in the Provinces.

“5^{thly}. A certain Number of Troops may be annually allotted to each Province, under the Command of a Brigadier-General; who shall, in Consequence of his Command, be the first Member in the Governor's Council. This Officer shall correspond with the Secretary of War, and the Secretary of State; perform his Course of the Circle in the Space of three Years; that is to say, continue one Year with the Troops under his Command, in each Colony within his Circle: And then return with them Home, and make his special Report to the Secretary at War, and the Secretary of State.

“In performing this Course, it shall be so ordered, that each Governor shall have annually new Troops, and a new Commanding-Officer, or Brigadier-General, for the Protection and Government of his Colony. The Brigadier and Forces of one Colony, to be independant of the Brigadier and Forces of another Colony; excepting when they may be sent by the respective Governors to the Assistance of one another. Then the senior Officer of the first Rank to take the Command during that Service; unless his Majesty shall appoint a particular Commander in Chief for any Expedition, or for taking the Command of all the Forces in any, or in all the Circles. So much for the rough Outlines of the civil and military provincial Government.”

Droit constitutionnel de la Législature de la Grande-Bretagne pour taxer les Colonies Britanniques en Amérique, établi sans partialité par un auteur de mérite.

CETTE brochure consiste en quatre lettres, que l'on nous informe dans l'introduction avoir été écrites par un ami à un autre, au tems que l'on examinoit le rappel de l'acte de timbre de l'Amérique, mais elles avoient demeuré sans y faire attention depuis, vû que l'auteur n'aimoit point de s'opposer au torrent du parti prévenu, et aux aigreurs qui avoient lieu pour lors à l'égard de l'Amérique, contre les véritables et très essentiels intérêts de la mere-patrie; mais cela étant, il souhaita le moment d'appliquer les effets salutaires de la raison et du raisonnement au desordre politique public dans son foible état présent; l'auteur dans cette vûë declare maintenant qu'il soumet ses sentimens au jugement et à la candeur du public, parmi lesquels sont ceux qui suivent.

“Vû que j'ai fait mention de la distinction entre gouvernement national et provincial, voici ici les premiers traits d'un système provincial:

“1^o Fixez la nature, le pouvoir, et l'étendue des assemblées des colonies, de sorte qu'on ne puisse jamais se tromper ci-après à les prendre pour Parlements: mais qu'ils soient universellement connus et reconnus pour des corps incorporés seulement, aiant le pouvoir de proposer des loix pour la police intérieure de la colonie, pour être approuvées ou rejetées par sa Majesté en Conseil, comme de coutume, et toujours sujettes à la revûë et au changement du Parlement.

“2^o Deux membres ou un à être choisis par chaque colonie, qui auroient séance à la Chambre des Communs de la Grande-Bretagne, non comme représentants, par ce que le peuple de l'Amérique Septentrionale étant sujet de la Grande-Bretagne est déjà représenté, mais comme députés, qui peuvent veiller aux intérêts de leurs colonies respectives, et donner telles informations au Parlement qui puissent rendre capable la législature de juger et de faire ce qui est mieux pour le service des dites colonies pris ensemble avec l'intérêt général de tous les domaines de sa Majesté. Ces membres des assemblées des colonies, ainsi députés au Parlement, peuvent avoir le privilège de parler pour les affaires de l'Amérique seulement, sans avoir voix quand on en vient à la décision, ou dans une résolution dans quelqu'autre affaire que ce soit. ceci empêchera effectivement toute idée de représentation. Mais en même tems, pour les rendre capables d'exécuter parfaitement leur devoir comme députés, ils doivent avoir tous les privilèges personnels de membres de Parlement tant dans la Grande-Bretagne que dans les colonies. Mais aucuns autres membres des assemblées des colonies ne devoient avoir de tels privilèges personnels dans leurs colonies respectives.

“3^o Les colonies peuvent se diviser en classes ou provinces; de sorte que trois colonies peuvent faire une classe ou une province.

“4^o Les Gouverneurs peuvent être nommés de maniere à chaque classe ou province, que résidans deux ans dans chaque colonie chaque Gouverneur aura passé par les trois gouvernemens de la province dans l'espace de six ans; après quoi il retournera en Angleterre, et rapportera à la chambre de commerce ses observations touchant le commerce de chaque colonie; au secrétaire de guerre ses observations touchant l'établissement militaire de chaque une; au lord chancelier un plan de la police civile, et le contenu des loix passées dans les assemblées de chacune pendant son gouvernement; et au secrétaire d'état un recit général de tout, avec telles observations particulieres touchant le caractère et la disposition du peuple, les assemblées, et les caractères de chacun des chefs en particulier, qui puissent conduire à la parfaite connoissance et au meilleur gouvernement du tout. Etant toujours soutenu qu'il ne sauroit être, quand il lui plaît, changer ces Gouverneurs; mais non les continuer plus que le tems prescrit pour achever le cours de leurs cercles respectifs. Néanmoins après qu'ils sont revenus, qu'ils ont fait leur rapport, et qu'ils ont resté deux ans hors de leur dernier gouvernement, ils peuvent, selon le plaisir de sa Majesté, être nommés pour aller faire le cours d'un nouveau cercle ou province comme avant. Par ce règlement un nouveau Gouverneur sera envoyé dans chaque cercle tous les deux ans; et en variant le tems pour envoyer les Gouverneurs à chaque cercle, tellement que les Gouverneurs pour les différens cercles puissent aller en différens tems, il y aura toujours une succession continue de Gouverneurs par toutes les provinces; tous expérimentés dans leurs devoirs, incapables de contracter aucun penchant non convenable et étranger, et rendus rivaux par le cours rapide de leurs successions à se surpasser l'un l'autre dans l'administration de leurs gouvernemens, à la satisfaction mutuelle de leur souverain et de son peuple dans les provinces.

“5^o On peut destiner un certain nombre de troupes annuellement à chaque province, sous le commandement d'un Brigadier-général; qui, en conséquence de son commandement, fera le premier membre du Conseil du Gouverneur. Cet officier tiendra correspondance avec le secrétaire de guerre et le secrétaire d'état, achevera son cours du cercle dans l'espace de trois ans; c'est-à-dire continuera une année avec les troupes sous son commandement dans chaque colonie dans son cercle; et ensuite retournera avec elle en Angleterre, et fera son rapport particulier au secrétaire de guerre et au secrétaire d'état.

“En achevant ce cours il y aura des ordres tels que chaque Gouverneur aura tous les ans de nouvelles troupes, et un nouvel officier commandant, ou Brigadier-général, pour la protection et le gouvernement de sa colonie. Le Brigadier et les troupes d'une colonie seront independans du Brigadier et des troupes d'une autre colonie, excepté quand ils peuvent être envoyés par les Gouverneurs respectifs pour l'assistance d'une autre. Alors le plus vieil officier du premier rang prendra le commandement pendant ce service, à moins que sa Majesté ne nomme un commandant en chef particulier pour quelque expédition, ou pour prendre le commandement de toutes les troupes

CONSTANTINOPLE, November 2.

ON the 19th of last Month the Cham of the Tartars was admitted to an Audience of the Grand Signior, who received him with the greatest Distinction, and made him several rich Presents, besides 25,000 Sequins in Money. From that till his Departure, which was on the 29th, he and all his Retinue were maintained at the Expence of the Grand Signior, and he was paid besides 1000 Sequins per Day. The Grandees of the Empire made him Presents in Proportion to their Rank, and the Grand Vizir presented him with 5000 Piastras. His eldest Son was likewise appointed Seraskier, or Commander of a Body of 30,000 Tartars. These Favours have been heaped upon him, in Hopes to attach him to the Interest of the Porte, and to engage him to act with Vigour in the War against Russia.

L O N D O N.

December 12. It is reported that his Prussian Majesty, ever zealous in the cause of liberty of conscience, is forming a respectable army against the approaching Spring, to be ready to assist the Russians in defence of the Dissidents of Poland, and the Turks; from whence it is conjectured, the Sublime Porte will have more than one, if not three or four enemies to oppose his designs on the northern parts of Europe.

December 19. By Letters from Corsica, we learn, that the French have dispatched Orders to the Inhabitants of Cape Corse to prepare Winter-quarters for their Troops. Gen. Paoli has lately sent a spirited Answer to the French Commander, who employed two Priests to negotiate with him in regard to some Regulations relating to the Accommodation of the French Army in their Winter-quarters, the Substance of which was, that as he had not called the French, or any other Nation, into the Island, he did not think himself obliged to take any Pains to procure them the smallest Accommodation; and that they must first abandon the Posts they had seized since their Arrival in the Island before he could listen to their Demands.

The Gentleman who is preparing an Account of his Discovery of the North-West Passage, to lay the same before his Majesty, passed from Hudson's Straights to the South Sea, and back again.

December 23. It is said an Alliance of a very singular Nature is forming among certain Northern Powers on the Continent, to which Great-Britain is earnestly invited to accede, as a Counterpoise to the Houses of Austria and Bourbon, who, we are informed, are cementing the Union between each other in closer Compact than ever could be expected or fore-seen by the most consummate Politicians; from which, great Designs are now actually on Foot, which will probably appear in a proper Light before Midsummer-day next, to the Surprise of all Europe.

January 2. It is said, that a great Personage's Orders to one of his first Servants, relative to the American Affairs, were, "Let the Dignity of Government be exerted with Firmness, but Moderation; and, for past Offences, let Justice, if possible, give full Place to Mercy."

January 3. The Turks begin already to see that they have been misled by the rebellious Polanders, and has given too much credit to the false accounts of the views of the Russian court, and that the great step they had taken of breaking friendship with Russia was too hasty, and as they repented of the same, they wish affairs could be amicably settled; to which purpose three articles are proposed by the Turkish court; viz. 1. That the Russians should quit Poland this winter. 2. That an amicable Dyet should be held in the Spring. 3. That the King should remain on the throne, but without the aid of Russia, as the Porte would be guarantee. But affairs are too far gone to be so easily settled; at least these articles do not appear sufficient to accomplish it, besides a Turkish guarantee is not necessary to keep the King of Poland on the throne; and it is well known that her Imperial Majesty has declared more than once that she will not desist till the troubles in Poland shall subside, and peace and tranquility be restored.

January 5. Letters from Paris say, they have Accounts from Bastia, that notwithstanding the Rigour of the Season, General Paoli daily attacked their Quarters, and that a great Sickness prevailed amongst the French Troops.

It is given out, that some changes in his Majesty's principal Governments in North-America will soon take place.

January 12. We hear that a Gentleman of great Consequence in North-America has wrote to a Correspondent here, requesting him to wait on Mr. Wilkes, and obtain his Leave for an eminent Artist to take his Portrait, which is intended to be sent to Boston, in Order to be hung up in the publick Hall.

January 14. The postscript of a letter from an English Gentleman in Paris says: "It is the admiration of all those, who dare conjecture on government affairs here, what the court can mean by sending such a paltry force against Corsica. They account for it only on two principles, that they either do it to cover some deep-laid design; (or, to use their own phrase, to amuse) or else they have stumbled upon that system of politics we adopted the beginning of the last war in regard to America; which gave rise to that just remark, made by the then celebrated Mr. Pitt—That the conduct of the Ministry put him in mind of Dolly's Chop-house—where you were served chop after chop for the benefit to eat them hot."

It is said an Officer refused drawing the other day on a challenge, alledging that he bought in to live quietly, and not to fight privately or publicly, otherwise he should not have paid such a large price for his commission.

By letters from Stockholm, dated the 29th ult. every thing was very quiet in that Capital; but that some of the great Officers had resigned their posts.

Letters from Warsaw of Dec. 21, advise, that the troubles which lately desolated Great Poland, are diminished since the Prussian troops have patrolled there.

We hear that Commodore Palliser will soon be appointed to the command of his Majesty's Squadron in the Mediterranean.

St. James's, December 31. The King has been pleased to appoint his Grace Augustus Henry Fitzroy Duke of Grafton, the Right Hon. Lord North, George Onslow, Charles Jenkinson, and Jeremiah Dyson, Esqrs. to be Commissioners for executing the Office of Treasurer of his Majesty's Exchequer.

The King has been pleased to appoint the Right Honorable Wills Earl of Hillsborough (now one of his Majesty's Principal Secretaries of State) Soame Jenyns, Edward Eliot, George Rice, John Roberts, William Fitzherbert, and Thomas Robinson, Esqrs. and the Right Honorable Wilmot Viscount Lisborne, of the Kingdom of Ireland, to be Commissioners for Trade and Plantations.

Q U E B E C, APRIL 27.

Monday Night last the Ice in the Great River SAINT LAWRENCE broke up before this City, &c.

dans quelque ou dans tous les cercles. Voila les premiers traits du gouvernement provincial, civil et militaire.

CONSTANTINOPLE, le 2 Novembre.

LE 19 du passé le Cham des Tartares fut admis à une audience du Grand Seigneur, qui le reçut avec la plus grande distinction, et lui fit plusieurs riches présents, outre 25,000 séquins en argent: de-là jusqu'à son départ, qui fut le 29, lui et toute sa suite furent défrayés aux fraix du Grand Seigneur, et on lui paia de plus 1000 séquins par jour. Les Grands de l'empire lui firent des présents à proportion de leur rang, et le Grand Vizir lui présenta 5000 piastras. L'ainé de ses fils fut pareillement nommé Seraskier, ou commandant d'un corps de 30,000 Tartares. On a repandù sur lui ces favours dans l'espérance de l'attacher aux intérêts de la Porte, et pour l'engager à agir vigoureusement dans la guerre contre la Russie.

L O N D R E S.

Le 12 Decembre. On rapporte que sa Majesté Prussienne, toujours jalouse de la cause de la liberté de conscience, forme un armée redoutable pour le printemps prochain, qui sera prête pour aider les Russiens dans la défense des Dissidens de Pologne et contre les Turcs; d'où l'on conjecture que la Sublime Porte aura plus d'un ennemi, si elle n'en a pas trois ou quatre pour s'opposer à ses desseins sur les parties du Nord de l'Europe.

Le 19 Decembre. Par des lettres de Corse nous apprenons, que les François ont dépêché des ordres aux habitans de Cap Corse de préparer des quartiers d'hiver pour leurs troupes. Le Général Paoli a dernièrement envoie une reponse vive au commandant François, qui emploia deux prêtres pour négocier avec lui touchant quelque règlement relatif à la préparation des quartiers d'hiver, dont la substance étoit, que comme il n'avoit point appelé les François, ni aucune autre nation, dans l'île, il ne se croioit pas obligé de prendre aucune peine pour leur procurer la moindre commodité, et qu'ils devoient premierement abandonner les postes dont ils s'étoient saisis à leur arrivée dans l'île, avant qu'il put écouter leurs demandes.

Le 23 Decembre. On dit qu'il se forme une alliance d'une nature très singuliere parmi certaines puissances du Nord sur le continent, à laquelle la Grande-Bretagne est vivement sollicitée d'accéder pour contrebalancer les maisons d'Autriche et de Bourbon, qui, selon ce qu'on nous informe, cimentent une union entre elles pour un pacte plus intime que n'aient jamais pu attendre ni prévoir les politiques les plus consommés; du quel il y a déjà de grands desseins sur pied, qui probablement paroîtront dans leur propre jour avant la St. Jean prochaine à la surprise de toute l'Europe.

Le 25 Decembre. La personne qui prépare le recit de sa decouverte du passage du Nord-ouest, pour le présenter devant sa Majesté, a passé du detroit de Hudson à la mer du Sud, et en est revenu.

Le 2 Janvier. On dit que les ordres d'un grand personnage à un de ses premiers serviteurs relatifs aux affaires de l'Amérique, étoient: "Faites respect avec fermeté la dignité du gouvernement, mais avec modération; et quant aux offenses passées, s'il est possible, que la justice fasse place à la clémence."

Le 3 Janvier. Les Turcs commencent déjà d'avancer qu'ils ont été mal menés par les rebelles Polonois, et qu'ils ont ajouté trop de foi aux faux recits des vûes de la cour de Russie, et que la grande demarche qu'ils avoient faite de rompre avec la Russie, étoit trop précipitée; et vû qu'ils s'en repentoient, ils souhaitent que les affaires se puissent accommoder amiablement, pour lequel sujet la cour Ottomane propose trois Articles, savoir: 1^o Que la Russie quitte la Pologne cet hiver. 2^o Que l'on tienne au printemps une diete à l'amiable. 3^o Que le Roi demeure sur le trône mais sans l'aide de la Russie, vû que la Porte seroit garant. Mais l'affaire est trop avancée pour être accommodée si facilement; au moins ces articles ne paroissent pas suffisans pour y souscrire, en outre la garantie du Turc n'est pas nécessaire pour maintenir le Roi de Pologne sur le trône, et il est bien connu que sa Majesté Impériale a déclaré plus d'une fois qu'elle ne se desisteroit pas tant que les troubles de Pologne continueroient, et que la paix et la tranquillité ne soient rétablis.

Le 5 Janvier. Des lettres de Paris disent, On apprend de Bastie que malgré la rigueur de la saison le Général Paoli attaquoit tous les jours leurs quartiers, et qu'il régnoit une grande maladie parmi les troupes Françaises.

Le 10 Janvier. Le bruit se repand qu'il y aura bientôt quelques changements dans les principaux gouvernemens de sa Majesté dans l'Amérique Septentrionale.

Le 12 Janvier. Nous apprenons qu'un Seigneur de grande conséquence dans l'Amérique Septentrionale a écrit à un correspondant ici, le priant de se rendre chez Mr. Wilkes, et de lui demander sa permission de le faire tirer par un habile peintre, et d'envoyer son portrait à Boston pour être posé dans la salle publique.

L'addition à une lettre d'un gentil-homme Anglois à Paris dit, "c'est l'admiration de tous ceux qui osent faire des conjectures sur les affaires du gouvernement ici, ce que la cour se propose en envoyant de si pitoyables forces en Corse; ils l'expliquent seulement par deux principes, qu'ils le font ou pour couvrir quelq'autre dessein caché (ou pour se servir de leur phrase, pour s'amuser) ou autrement ils ont échoué dans le système de politique que nous avons adopté au commencement de la dernière guerre touchant l'Amérique, ce qui donnoit occasion à cette juste remarque que fit alors le célèbre Mr. Pitt, "Que la conduite du Ministère le faisoit souvenir de la gargotte" de Dolly, où l'on vous sert de petits morceaux les uns après les autres, "pour qu'on puisse les manger chauds."

On dit qu'un officier a refusé de tirer l'épée étant appelé, alléguant qu'il avoit acheté sa commission pour vivre tranquillement, et non pour se battre ni en bataille ni tête à tête, sans quoi il n'en auroit pas donné un si grand prix.

Par des lettres de Stockholm du 29 du passé, tout étoit fort tranquille dans cette capitale, mais quelques uns des principaux officiers ont résigné leurs emplois.

Des lettres de Varsovie du 21 Decembre marquent, que les troubles qui ont désolé ci-devant la Grande-Pologne ont diminué depuis que les troupes Prussiennes ont fait patrouille ici.

Nous apprenons que le Chef d'Escadre Palliser sera bientôt nommé pour commander l'Escadre de sa Majesté dans la Méditerranée.

St. James, le 31 Decembre. Il a plu au Roi de nommer sa Grandeur Auguste Henry Fitz-Roy Duc de Grafton, le Très Honorable Lord North, George Onslow, Charles Jenkinson et Jeremie Dyson, Ecuiers, pour être Commissaires pour exercer l'office de trésorier de l'Échiquier de sa Majesté.

Le Roi a eu le bonté de nommer le Très Honorable Wills Comte de Hillsborough (maintenant l'un des principaux secretaires d'état) Soame Jenyns,

A D V E R T I S E M E N T S .

MONTREAL, 14th March, 1769.

SIR,
WE the Subscribers, being the Grand-Jury for this District, take this Opportunity of returning you our Thanks for your just and spirited Behaviour as a Magistrate, and your indefatigable Care to bring Offenders to Justice. We have the Honour to be,

SIR,
Your most obedient humble Servants,
 ISAAC TODD, ALEXR. PATERSON;
 WM. M'CARTY, JAMES PORTEOUS,
 JNO. PORTEOUS, IGE. GAMELIN,
 JACOB VANDER HEYDEN, JOHN LILLY,
 RICHD. DOBIE, RICHD. M'NEALL,
 SOUMBRUM, RANDLE MEREDITH,
 JNO. GRANT.

Montréal, le 14 Mars, 1769.

MONSIEUR,
NOUS Souffignés, Grands Jurés pour ce District, prenons cette occasion de vous remercier, de votre juste et vive conduite en qualité de Magistrat, et de vos soins infatigables à faire punir les coupables. Nous avons l'honneur d'être,

MONSIEUR,
Vos très obéissans et très humbles Serviteurs,
 ISAAC TODD, ALEXR. PATERSON,
 WM. M'CARTY, JAMES PORTEOUS,
 JNO. PORTEOUS, IGE. GAMELIN,
 J. VANDER HEYDEN, JOHN LILLY,
 RICHD. DOBIE, RICHD. M'NEALL,
 SOUMBRUM, RANDLE MEREDITH,
 JNO. GRANT.

NOTICE is hereby given, That since the Dissolution of the Partnership of O'NEILL & DUNN, Mr. O'NEILL has removed his Shop to a House in Palace-Street, formerly occupied by Mr. M'Randle, Merchant, next Door to the Sign of General Wolfe, where he carries on the Joiners and Cabinet-Makers Business as usual, and prays the Continuance of the Favours of his former Friends and Customers.

TO be let, and entered upon immediately, for a Lease of One or Two Years, an House, pleasantly situated, near the River St. Charles, about two Miles from Town, with 32 and an Half Acres of Pasture Land, with a large Barn and Stable: The House consists of two very good Parlours, two Bed-rooms, with a large Kitchen, upon the Ground-Floor; on the Upper-floor, two Chambers, with two Servants Rooms; a good Cellar with an excellent Well in it. The House was compleatly fitted up last Spring. For Particulars enquire of THOMAS PECKHAM, Esq; Ordnance-Store-keeper, at Quebec.

TO be Sold, on the Premises, a Stone House, of two Stories high, situate in the Cul de Sac Street, in the Lower-Town, of 20 Feet in Front on said Street, by 30 Feet in Depth, more or less, bounded by High-water Mark, on the one Side by the Heirs of Monfr. Lanet, and on the other by Mr. Chabot; taken into Possession as the Property of Mr. Joseph Metote, at the Suit of Mr. Zachary M'Auley. The Sales will be on the 2d, 9th, and 16th Days of May next, to begin precisely at 10 o'Clock in the Forenoon of each Day, and to be finally adjudged to the highest Bidder, on the said last mentioned Day.

AND on the same Days will also be expos'd to Sale, at three o'Clock in the Afternoon of each Day, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate in New-Street, in the Upper-Town, of 33 Feet in Front by 28 in Depth, more or less, with a Yard or Court leading into Couillard-Street; the said House has good Cellars and Garret, and is in good Repair: The House is now in the Occupation of Mr. Francis Sicktar, and taken in Execution at the Suit of *John & Robert Woolsey*. — And

ON the 3d, 10th, and 20th Days of May next, will be expos'd to Sale, on the Premises, a Stone House, of one Story, situate at St. Roch, and now in the Occupation of Mr. La Fard, and taken in Execution at the Suit of Monfr. Lortier, as the Estate of Clement Charet, deceased. The Sale will begin at 11 o'Clock on each Day, and will, on the said 20th Day, be adjudg'd to the highest Bidder. — And

ON the second Day of May next, will finally be adjudged, at my Office, the House formerly advertis'd, situate in Poor-Street, in the Occupation of Mr. James Sinclair; taken in Execution as the Estate of Henry Mongeon, at the Suit of *Lauchlin Smith*, and others. The Sale to begin precisely at 11 o'Clock, by

JACOB ROWE, D. P. M.
 N. B. Any Person or Persons having Claims on either of the Premises, not already made known to the Provoist-Marshal, are desired to acquaint him therewith, before the respective Days of Sale.

A VENDRE sur les lieux, une maison de pierres à deux étages, située sur le Cul de Sac dans la Basse-ville, de 20 pieds de front sur la dite rue, et de 30 de profondeur, plus ou moins; bornée par la marque de la haute marée, d'un côté par les héritiers de Mr. Lonet, et de l'autre par Mr. Chabot, prise en possession comme appartenant à Mr. Joseph Métote, à la poursuite de Mr. Zacharie M'Auley. Les ventes seront le 2, 9, et 16 de Mai prochain, à commencer précisément à dix heures du matin chaque des dits jours, et à adjudger définitivement au plus offrant le dernier des jours mentionnés.

LE même jour on exposera aussi en vente, à trois heures l'après-midi de chaque des dits jours, sur les lieux, une maison de pierres d'un étage, située dans la rue Neuve dans la Haute-ville, de 33 pieds de front sur 28 de profondeur plus ou moins, avec une cour conduisant à la rue Couillard; la dite maison a de bonnes caves et greniers, et est en bon état; elle est occupée maintenant par François Sicktar, et prise en exécution à la poursuite de Jean et Robert Woolsey.

LE 3, le 10 et le 20 de Mai prochain, on exposera en vente sur les lieux, Une maison de pierres d'un étage, située à St. Roch, et maintenant occupée par Mr. Fard, et prise en exécution à la poursuite de Mr. Lortier, comme appartenant à Clement Chareff décédé. La vente commencera à onze heures chaque jour, et le 20 sera adjudgée au plus offrant.

LE 2 de Mai prochain, on adjudgera définitivement à mon Bureau la maison ci-devant avertie, située dans la rue des Pauvres, occupée par Jacques Sinclair, prise en exécution comme appartenant à Henry Mongeon à la poursuite de Lauchlin Smith et autres. La vente commencera à onze heures précises, par

JACOB ROWE, D. P. M.
 N. B. Tous ceux qui ont des prétentions sur quelques uns des dits biens, qu'ils n'ont pas encore fait connoître au Prévôt Maréchal, sont requis de l'en informer avant le jour de la vente.
 Québec, le 25 Avril, 1769.

LE Public est averti, que Baptiste Bienvenu a acheté de Marianne Casavant, veuve de feu Pierre Louis Tetro, la terre d'héritage de sa communauté: Toutes personne qui a des demandes sur la dite terre, de quel titre, prétention, ou droit que ce puisse être, est requis par cette publication de les porter chez le dit Baptiste Bienvenu, habitant de la paroisse de St. Charles, dans le cours du mois de ce jour, sans quoi il la regardera comme frustrée,
 Le 9 Avril, 1769.

THE Nuns of the General Hospital, Proprietors of the County and Islands of Orfainville, and Seigniory of Notre Dame des Anges, situate in the Jurisdiction of Quebec, on the River St. Charles, forwarn the Public from fishing or hunting for the Future on the Islands of Orfainville and Seigniory of Note Dame des Anges, without a Permit in Writing from the Abbess and Treasurer of their Community, it being necessary for their Support to preserve the Game and Fish for their own Use, which is a Privilege contained in the original Titles of said County and Seigniory, whereof they are Proprietors as Donees of his Lordship De la Croix de St. Vallier, deceased, Bishop of Canada: And all Game and Fish killed or taken within the Limits of their Lands and River will be confiscated. — (Signed) SOEUR THERESE DE JESUS, Supérieure,
 Québec, April 17, 1769. SOEUR STE. ALEXIS, Dépositaire.

Edouard Elliot, George Rice, Jean Roberts, Guillaume Fitzherbert, et Thomas Robinson, Ecuiers, et le Très Honorable Wilmot Vicomte Lisburn, du royaume d'Irlande, pour être Commissaires du commerce et des plantations.

QUÉBEC, le 27 AVRIL.
 Lundi dernier le soir la glace du fleuve St. Laurent cassa devant cette ville.

AVERTISSEMENS.

LA Veuve LA CROIX, propriétaire de l'Anse des Mers près de cette ville, avertit le Public de ne plus à l'avenir occuper cet endroit en aucune façon sans sa permission, déclarant qu'elle fera saisir tout ce qu'elle trouvera dessus jusqu'à la basse marée.
 Québec, ce 25 Avril, 1769. V. LA CROIX.

MADAM the Widow LA CROIX, Proprietor of the Cove next above Cape-Diamond, near this City, forwarns the Public from occupying any Part of said Cove for the Future, in any Manner whatever, without Leave first obtained of her, declaring she will cause to be seized whatever shall be found thereon as far as Low-water Mark.
 Québec, April 25, 1769. LA CROIX, Widow.

IL s'est perdu à la dernière incendie, UN SEAU DE CUIRE marqué L. N. Celui qui l'a est requis d'en informer les IMPRIMEURS; si non, si l'on le trouve chez lui, il sera poursuivi selon toutes les rigueurs de la loi.

LOST, at the last Fire, a Leather Bucket, mark'd L. N. whoever has it is desired to inform the PRINTERS, otherwise, the Person in whose Possession it may be found, will be prosecuted to the utmost Rigour of the Law.

District de Montréal, à Savoir: EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Jacques Price et Guillaume Haywood, contre les biens, effets, terres et possessions de François Noble Knipe, à moi adressé et remis, j'ai pris en exécution et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la ville de Montréal, vis-à-vis la rue St. Paul, bornée au Nord-est par Mr. Deshautels, au Sud-ouest par la rue St. Vincent, et par derrière par M. Paul La Brosse, de 42 pieds et 6 pouces sur la rue St. Paul, 42 pieds 6 pouces sur la rue St. Vincent, 43 pieds du côté du Nord-est, et 37 pieds 6 pouces de largeur au bout joignant au dit Paul La Brosse, avec les murs d'une maison y construite, dont on peut voir le plan à mon bureau en tout tems avant le jour de la vente: On fait à faveur que la dite piece de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la dite ville de Montréal, Vendredi 19 de Mai prochain, pour recouvrer la dette et fraix mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.
 N. B. Ceux qui ont quelque demande préalable sur la dite piece de terre, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.
 Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et sera adjudgée à cinq heures précises.

DISTRICT of MONTREAL, si. BY virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of James Price and William Haywood, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, situate in the City of Montréal, fronting St. Paul's-Street, bounded on the North-East Side by M. Deshautels, on the South-West Side by Saint Vincent's-Street, and behind by Mr. Paul La Brosse, being 42 Feet and 6 Inches on Saint Paul's-Street, 42 Feet 6 Inches on Saint Vincent's-Street, 43 Feet on the North-East Side, and 37 Feet 6 Inches wide at the End joining to the said Paul La Brosse, with the Walls of a House thereon, a Plan whereof may be seen at my Office any Time before the Day of Sale: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montréal aforesaid, on Friday the 19th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Writ mentioned, at which Time and Place the Conditions of Sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.
 N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to the above Lot of Land, by Mortgage or otherwise, they are desired to give Notice thereof, in writing, to the said Provoist-Marshal, before the Day of Sale. — 10th April, 1769.

The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and be adjudged to the last Bidder, at Five o'Clock precisely.

District de Montréal, à Savoir: EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la cour des Plaidiers Communs, à la poursuite de Daniel Joncaire Chabert, contre les biens, effets, terres et possessions de François Duverger St. Blain, à moi adressé et remis, j'ai fait et mis sous main de justice, une piece de terre située dans la paroisse de Verchere dans le dit district, de 4 arpens et 2 perches de front et d'environ 20 arpens de profondeur, vis-à-vis la riviere St. Laurent, bornée d'un côté par Joseph Lafleur, de l'autre par Baptiste Magnard, et derrière par Pierre Gamelin: Comme aussi une autre piece de terre située sur le grand coteau dans la dite paroisse de Verchere, d'un demi arpent de front et d'un lieu de profondeur, bornée d'un côté par Baptiste Magnard, de l'autre par Pierre La Pierre, et derrière par les terres de Chambly, avec les maisons et autres édifices sur les dites deux pieces de terre. Le tout sera vendu publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi le 12 de Mai prochain, pour lever la dette et fraix mentionnés au dit Writ, auquel tems et lieu les conditions de vente seront déclarées par

E. G. GRAY, D. P. M.
 N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur les biens mentionnés ci-dessus, par hypothèque ou autrement, sont requis d'en informer le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente.
 Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et finira à cinq heures précises.

DISTRICT of MONTREAL, si. BY virtue of a Writ of Fieri Facias, issued out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Daniel Joncaire Chabert, against the goods and chattels, lands and tenements, of François Duverger St. Blain, to me directed and delivered, I have taken in execution, and seized into my hands, a lot of land, situate in the parish of Verchere, in the district aforesaid, of 4 arpents and 2 perches in front, and about 20 arpents deep, fronting the River Saint Lawrence, bounded on one side by Joseph La Fleur, on the other side by Baptiste Magnard, and behind by Pierre Gamelin; also another lot of land, situate at the Grand Coteau, in the said parish of Verchere, of half an arpent in front and one league deep, bounded on one side by Baptiste Magnard, on the other side by Pierre La Pierre, and behind by the lands of Chambly, together with the houses and other buildings on the said two lots of land; all which will be sold at public vendue, at my office, in the city of Montréal, on Friday the 12th day of May next, in order to raise and levy the debt and costs in the said writ mentioned; at which time and place the conditions of the sale will be made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.
 N. B. If any person or persons have any prior claim to the above-mentioned premises, by mortgage or otherwise, they are requested to give notice thereof to the said Provoist-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

The Sale will begin at Four of the Clock in the Afternoon, and end at Five o'Clock precisely.

LES Religieuses de l'Hopital Général, Dames et propriétaires du comté des îles et îlots d'Orfainville, et de la Seigneurie de Notre Dame des Anges, sis dans la banlieue de Québec, sur la riviere St. Charles, avertissent le Public, de ne plus à l'avenir chasser ni pêcher dans l'étendue des îles et îlots d'Orfainville et de Notre Dame des Anges, sans une permission par écrit des Supérieure et Dépositaire de leur Communauté, aiant besoin pour le soutenir de conserver pour leur usage la chasse et la pêche, qui est un droit attaché aux titres primitifs des dits Comté et Seigneurie, dont elles sont propriétaires comme donataires de feu Monseigneur De la Croix de St. Vallier, Evêque du Canada: et que les personnes qui seront trouvées chasser ou pêcher dans l'étendue de leurs terres et riviere, encourront la confiscation du gibier et du poisson qu'ils auront tués et pris.

(Signé) SOEUR THERESE DE JESUS, Supérieure,
 SOEUR STE. ALEXIS, Dépositaire.
 QUÉBEC, ce 17 Avril, 1769.

DISTRICT of MONTREAL, BY Virtue of an Execution, issued

out of the Court of General-Quarter-Sessions, at the Suit of Toussaint Pothier and Magnan, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements, of Louis Desloriers, to me directed and delivered, I have taken in Execution, and seized into my Hands, a Lot of Land, of three Arpents in Front and about twenty Arpents deep, situate in the Parish of Lachine, in the District aforesaid, bounded in the Front by Antoine Picard, Junior, on one Side by Antoine Picard, on the other Side by Ladouceur by the Lands of Liefse, with a Houfe and a Barn thereon: Now this is to give Notice, that the said Lot of Land will be sold at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal, on Tuesday the 9th Day of May next, in order to raise and levy the Debt and Costs in the said Execution mentioned.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.
N. B. If any Person or Persons have any prior Claim, by Mortgage, or otherwise, to the above Lot of Land, they are desired to give notice thereof to the said Provost-Marshal, before the Day of Sale. — 10th April, 1769.

District de Montréal, à Savoir: **EN** vertu d'une exécution émanée de la cour du Quartier Général des Séances, à la poursuite de Toussaint Pothier et Magnan, contre les biens, effets, terres et possessions de Louis Desloriers, à moi adressée et remise, j'ai saisi et mis sous main de justice, une pièce de terre de trois arpents de front et d'environ vingt de profondeur, bornée de front par Antoine Picard le jeune, d'un côté par Antoine Picard, de l'autre par la Douceur par les terres de Liefse, avec une maison et une grange dessus: On fait à savoir que la dite pièce de terre sera vendue publiquement, à mon bureau dans la ville de Montréal, Mardi 9 de Mai prochain, pour recouvrer et lever la dette et frais mentionnés dans la dite exécution.

E. G. GRAY, D. P. M.
N. B. Ceux qui ont quelque prétention préalable, par hypothèque ou autrement, sur la dite pièce de terre, sont priés d'en donner connoissance au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

DISTRICT of MONTREAL, BY Virtue of a Writ of Venditioni

Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, at the suit of Pierre Julien Desrivieres, against Francis Noble Knipe, to me directed and delivered, will be exposed to sale at public vendue, at my office, in the City of Montreal, on Friday the 26th day of May next, a lot of land, situate at the Current Saint Marie, near the Suburbs Saint Marie of the city of Montreal aforesaid, of 2 arpents in front and 30 arpents deep, subject to the conditions in the deed of sale thereof mentioned, which will be produced at the day of sale, with a stone house and other buildings thereon, fronting the river Saint Lawrence, bounded on one side by the Nuns of the Hotel Dieu, on the other side by Blot, and behind by Campau; also another lot of land, situate on the Coteau Saint Louis, of about 4 arpents in front and 35 arpents deep, being late the property of the said Francis Noble Knipe, seized and taken in execution at the suit of the said Pierre Julien Desrivieres, by virtue of a Writ of *Fieri Facias*, issued out of the court aforesaid; at which time and place the conditions of the sale will be declared and made known, by

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.
N. B. If any person or persons have any prior claim to either of the lots of land and premises above-mentioned, they are desired to give notice thereof, in writing, to the said Provost-Marshal, before the day of sale. — 10th April, 1769.

* * * The Sale will commence at Four of the Clock in the Afternoon, and the Premises will be adjudged to the highest Bidder at Five o'Clock precisely.

District de Montréal, à Savoir: **EN** vertu d'un Writ de *Venditioni exponas*, émané de la cour des Plaidoiers Communs, à la poursuite de Pierre Julien Desrivieres contre François Noble Knipe, à moi adressé et remis, on exposera en vente publique, à mon bureau dans la ville de Montréal, Vendredi 26 de Mai prochain, une pièce de terre située au courant Ste. Marie, près du faubourg Ste. Marie du dit Montréal, de deux arpents de front et trente de profondeur, sujette aux conditions mentionnées dans l'acte de vente, qui sera alors produit, avec une maison de pierres et autres bâtimens dessus, vis-à-vis la rivière St. Laurent, bornée d'un côté par les Religieuses de l'Hotel Dieu, de l'autre par Blot, et par derrière par Campau. Aussi une autre pièce de terre située sur le coteau St. Louis, d'environ 4 arpents de front et de 35 de profondeur, appartenant ci-devant au dit François Noble Knipe, saisi et mis en exécution à la poursuite du dit Pierre Julien Desrivieres, en vertu d'un Writ de *Fieri facias* émané de la dite cour, auquel tems et lieu les conditions de la vente seront déclarées.

E. G. GRAY, D. P. M.
N. B. Ceux qui ont des prétentions sur quelque des dites pièces de terre ci-dessus mentionnées, sont priés d'en informer par écrit le dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. — Le 10 Avril, 1769.

La vente commencera à quatre heures l'après-midi, et les dits biens seront adjugés au plus offrant à cinq heures précises.

WHEREAS Martha Parran, the Wife of Joseph Hecker, Furrier, has made several different elopements from her husband, and carried along with her his papers of great value, such as deeds and obligations, and other valuable goods: This is to let the public know not to trust or give any credit to the said Martha Parran on my account, as I will not pay any debts she shall contract, and that the public will not buy any household furniture, or other goods from said Martha Parran my wife, without my consent: And if she has lodged any goods in any house, or in custody of the master or owner of such house, the said Hecker prays that they will be so good to stop said goods and to acquaint him, and in so doing they shall receive a reasonable reward, or if found out otherwise, they may depend upon being prosecuted to the rigour of the law. — Quebec, 17th April, 1769. — JOSEPH HECKER.

Vue que Marthe Parran, femme de Joseph Hecker, marchand pélérier, s'est en fuite plusieurs fois de son mari, et qu'elle a emporté avec elle ses papiers de grande valeur, tels que des actes et des obligations, et autres effets de valeur: le Public est averti de ne rien confier, et de ne faire aucun crédit à la dite Marthe Parran à mon compte, vu que je ne paierai aucune dette qu'elle contractera; et de ne pas acheter aucuns meubles de maison ou autres effets de la dite Marthe Parran ma femme sans mon consentement; et si elle a déposé quelques effets dans quelques maisons, ou en garde du maître ou propriétaire des maisons, le dit Hecker les prie d'avoir la bonté d'arrêter les dits effets et de l'en informer, ce faisant ils recevront une raisonnable récompense, ou si on les trouve autrement, ils peuvent s'assurer d'être poursuivis selon les rigueurs de la loi. — Québec, le 17 Avril, 1769. — JOSEPH HECKER.

ALL Those to whom JAMES FLANAGIN, late

of Quebec Merchant, deceased, was indebted, are required to send in their Accounts to THOMAS DUNN, Esquire, JEREMIAH DALY, and MICHAEL FLANAGIN, Merchants, Executors of the said James Flanagin, in Order that they may be forthwith discharged. Such as were indebted to the said James Flanagin, at the Time of his Decease, are requested to make speedy Payment, to the said Executors, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney.
MICHAEL FLANAGIN, Continues to carry on Business, at his House in the Lower-Town, in the same Manner as the same was carried on by his late Father.
TO BE LET, OR SOLD,
The House wherein the said James Flanagin lately dwelt, situate in the Lower-Town of Quebec: Likewise the House, and Ground thereto belonging, situate at St. Foix, near Quebec, known by the Name of the *Royal North American Coffee-House*. Enquire of the said MICHAEL FLANAGIN.

COMME j'espère partir de cette province dans le courant du mois prochain, je prie tous ceux à qui je puis avoir des papiers de vouloir bien les retirer immédiatement; ainsi que ceux qui ont quelque demande à me faire de la faire au plutôt, afin d'être satisfaits.
J. BTE. LEBRUN.

AS I expect to leave this Province in the Course of next Month, all those who have Papers in my Hands are desired to come and take them away immediately; and those who have any Demands on me, to produce them soon, that they may be discharged.
J. BTE. LEBRUN.

TOUS ceux à qui JAKES FLANAGIN, ci-devant

Marchand à Québec, décédé, étoit redevable, sont requis d'envoyer leurs comptes à Thomas Dunn, Ecuier, Jeremie Daly et Michel Flanagin, Marchands, Exécuteurs du dit Jakes Flanagin, pour être acquittés au plutôt. Ceux qui étoient redevables au dit Jakes Flanagin au tems de son décès, sont priés de faire un prompt paiement aux dits Exécuteurs, autrement leurs comptes seront remis en main d'un Procureur.
Michel Flanagin continue le commerce à sa maison dans la Basse-ville, de la même manière que faisoit son Pere.

A LOUER ou à VENDRE,

La maison où le dit Flanagin demouroit ci-devant, située dans la Basse-ville de Québec. Comme aussi la maison et le terrain qui y appartient, situés à Ste. Foix, près de Québec, connus sous le nom de *Caffé Roial de l'Amérique Septentrionale*. A s'informer au dit Michel Flanagin.

MR. LATHAM, Chirurgien du huitième régiment d'infanterie (ou régiment du Roi) étant informé que le bruit a été malicieusement répandu, qu'il avoit pris un Associé pour l'Inoculation, croit absolument nécessaire (tant à cause des François, pour qu'ils ne soient pas trompés, que pour se rendre justice, et à son Associé Mr. SUTTON, le Grand Inoculateur Anglois, et Inventeur de la présente méthode heureuse, aisée, qui réussit toujours) d'assurer le Public qu'il n'a pas d'Associé ici, et qu'il n'est pas d'intention de prendre un Associé à présent. — Mr. Latham avertit pareillement le Public, qu'il est le seul Associé que Mr. SUTTON ait en Amérique, mais avant de quitter Québec il se propose de laisser un Associé pour le bien de cette province, dont le nom et la demeure seront publiés dans cette Gazette. — Tous ceux qui souhaitent d'être inoculés selon la méthode de Mr. SUTTON, doivent s'adresser à Mr. Latham chez lui, sur la batterie, à la Haute-ville. Le prix de l'Inoculation selon les facultés du monde. Mr. Latham a inoculé pendant ces trois mois plusieurs personnes de distinction parmi les Anglois, en tout 185, avec le succès ordinaire.

MR. LATHAM, Surgeon to the King's (or 8th)

Regiment of Foot, being informed that a Report has been industriously propagated, of his having taken a Partner for Inoculation, thinks it absolutely necessary, both for the Sake of the French Inhabitants, that they should not be deceived, and also in Justice to himself and Partner, Mr. SUTTON, (the great English Inoculator, and Inventor of the present happy, easy, and successful Method) to assure the Public, that he has no Partner here, nor has no Intention of taking a Partner at present. — Mr. LATHAM likewise acquaints the Public, that he is the only Partner Mr. SUTTON has in all America; but that before he quits Quebec, intends to leave a Partner for the good of this Province, whose Name, and Place of Residence, shall be published in this Gazette. All Persons desirous to be inoculated after Mr. SUTTON'S Method, must apply to Mr. LATHAM, at his House upon the Battery, Upper-Town. The Terms of Inoculation according to People'S Circumstances. — Mr. LATHAM has inoculated within these last three Months several Persons of Consequence among the English, in all 185, with the usual Success.

NOTICE is hereby given, That all the Real

- Estate of the deceased Mr. and Mrs. Daguilhe, is to be sold, consisting of
- 1st. A Lot situate in the City of Montreal, 40 Feet in Front by 65 Feet deep, on which is the Remains of a burnt Houfe; said Lot is bounded in Front by St. Paul's-Street, and behind by the Land of Mr. Fortier, on one Side by St. Vincent's Street, and on the other by Mr. Vigé.
 - 2d. Item, Another Lot situate in the Suburb of St. Lawrence, 40 Feet in Front, bounded before by St. Lewis's-Street, and runs back to Vitray Street.
 - 3d. Item, A Piece of Land at Boucherville on the Little Lake, 3 Acres in Front by 25 in Depth, whereon is a Wooden Houfe, a Barn, Byar and Stable, and other Buildings, with the Desarts, Meadows, Ditches, Fences, &c. thereto belonging; also all the Utensils of Husbandry and Stock of said Land, which will be sold with it or separately, as the Purchasers may chuse.
 - 4th. Item, Another Piece of Wood Land, in the Parish of Varenne, 3 Acres in Front by 30 in Depth.
 - 5th. Item, Another Tract of Land, situate in the Isle Bizard of which it makes the Upper End, joining the Fief of Miss Dubuifson, and bounded before and at the other End by the River St. Lawrence, and behind by the Lake of the Two Mountains.
- The said Lands will be sold to the highest Bidder on the first Day of June next, in the City of Montreal, at Simon Sanguinet's, Esq; They will be sold altogether or separate, and clear of all Incumbrances, Debts or Mortgages. Any Person desirous of viewing said Lands, from this Time to the Day of Sale, may apply to Mr. Simon Sanguinet, who will give them all necessary Information, as he has the Titles in his Hands.
Montreal, March 20, 1769. *** — SANGUINET, Notary and Advocate.

LE Public est averti que tous les biens immeubles

- de la succession de feu Monsieur et Madame Daguilhe font à vendre, consistant en
- 1° Un emplacement situé dans la ville de Montréal, de 40 pieds de front sur 65 de profondeur, sur lequel il y avoit une maison qui est incendiée, tenant le dit emplacement par devant à la rue St. Paul, par derrière au terrain du Sieur Fortier, d'un côté à la rue St. Vincent, et d'autre côté au terrain du nommé Vigé.
 - 2° Item un autre emplacement, situé dans le faubourg St. Laurent, de 40 pieds de front, tenant par devant à la rue St. Louis, sur la profondeur qui se trouvera jusqu'à la rue Vitray.
 - 3° Item une terre située à Boucherville au Petit Lac, de trois arpents de front sur vingt-cinq arpents de profondeur, sur laquelle est construite une maison de bois, une grange, une écurie, et autres bâtimens, avec ses deserts, prairies, fossés, clôtures, &c. en outre tous les ustensiles de la dite terre, et tous les animaux, qui seront également vendus avec la dite terre, ou séparément, à l'option des enchérisseurs.
 - 4° Item une autre terre, située en la paroisse de Varenne, de trois arpents de front sur trente arpents de profondeur, qui est actuellement en bois debout.
 - 5° Item une autre terre et concession, située dans l'isle Bizard, faisant le bout d'en haut d'icelle, joignant le fief de Mademoiselle Dubuifson, tenant sur le devant et de l'autre bout au fleuve St. Laurent, et par derrière au Lac des Deux Montagnes.
- Lesquelles biens seront vendus et adjugés le premier du mois de Juin prochain, en la ville de Montréal, chez M. Simon Sanguinet, Ecuier, au plus offrant et dernier enchérisseur; lesquels seront vendus et adjugés séparément les uns des autres, et quittes et nettes de toutes charges, dettes et hypothèques. Toutes personnes qui voudront prendre connoissance des dits biens d'ici à la judication, pourront s'adresser à mon dit Sieur Simon Sanguinet, qui leur donnera tous les éclaircissemens nécessaires, aiant les titres de propriété entre ses mains.
Montréal, le 20 Mars, 1769.] SANGUINET, Notaire et Avocat.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in Parlour-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Five Shillings Halifax the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Seven Shillings and Six-pence Halifax the first Week, and Half a Dollar each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMÉ par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avis d'une longueur modérée, dans une langue, à Cinq Chelins d'Halifax chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Sept Chelins et demi d'Halifax la première semaine, et Une demi Piastre par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.



SUPPLEMENT
TO THE
QUEBEC GAZETTE, N° 226

By His Excellency GUY CARLETON, Captain-General and Governor in Chief of the Province of QUEBEC, Vice-Admiral of the same, Brigadier-General of His Majesty's Forces, &c. &c.

WHEREAS I have found it necessary, to prevent the Ruin of many more of His Majesty's good Subjects of this Province, to cancel and annul the Commissions of JEAN BAPTISTE LE BRUN, at present of this City, as Barrister, Advocate, Attorney and Proctor at Law in all the Courts of Record of this Province, and Notary-Public within the same, all Persons are required to take Notice thereof; and I do further charge all Judges, Justices of the Peace, and others Officers belonging to His Majesty's Courts of Justice within this Province, not to admit of said Le Brun's acting in any of the aforesaid Capacities from the Date hereof.

And whereas *Daniel Williamson* and *Martial Vallet*, Bailiffs, have been instrumental in the Execution of a Variety of gross Frauds and Oppressions in Concert with the said Le Brun, by illegally detaining sundry Persons at their Houses, these are therefore to dismiss them from their Employments of Bailiffs, hereby declaring them incapable of holding that or any other Office of Trust in any of His Majesty's Courts of Record in this Province, of which the Judges, Justices of the Peace, and other Officers of said Courts, are required to take Notice.

GIVEN under my Hand, at the Castle of St. Lewis, in the City of QUEBEC, this Twelfth Day of April, 1769.

GUY CARLETON.

By His EXCELLENCY'S Command,
GEO: ALLSOPP, D. Sec.

RECEIVER-GENERAL'S-OFFICE, St. Lewis-Street, Quebec, 7th February, 1769.
PUBLIC Notice is hereby given, That, in pursuance of Orders lately received in this Behalf, by the Receiver-General of this Province, from the Lords Commissioners of His Majesty's Treasury, the said Receiver-General proposes to demand and collect from all Vessels, that shall arrive in this Port, this ensuing Season, a Duty of,

- Ten Shillings Sterling per Hoghead upon Wine.
- Twenty Shillings Sterling per Hoghead upon Rum.
- One Shilling per Velle, or Measure of Two Gallons, upon Brandy.
- One Half-penny Sterling per Bottle of ordinary Wine.
- Three Half-pence Sterling per Bottle of sweet Wine.
- Five Pence Sterling per Gallon upon Eau de Vie de Liqueur.
- And Three Farthings Sterling per Pound on all Tobacco and Snuff.

But upon all British Brandies and other Spirits imported in Vessels from Great-Britain, and being the Manufacture thereof, only one Half of the aforesaid Duty, which was levied by the French Government, in the Year 1757; on Brandies and Spirits of the like Quality imported into Canada, is to be demanded and Collected; His Majesty being Graciously Pleas'd to remit one Moiety of the Duties on British Brandies and Spirits, and the whole of the Duties on Dry Goods imported and exported, except the Duty on Tobacco and Snuff imported, as well in Tenements to His Subjects in the Province of Quebec, as in Favour of the Manufactures of Great-Britain.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

On vient de publier, et à vendre à l'IMPRIMERIE, et chez Messieurs Thomson & Lilly, à Montréal, à 15 Sols la piece, ou à une Piafre par Douzaine,

DES CALENDRIERS de CABINET, pour
l'Année MDCCLXIX. pour la Latitude de QUEBEC.
à plupart de 32 livres, tousont été fondus à Carron.

SUPPLEMENT
A LA

GAZETTE DE QUEBEC, N° 226.

Par Son Excellence GUY CARLETON, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de la Province de Québec, Vice-Amiral d'icelle, et Brigadier-Général des Armées de sa Majesté, &c. &c.

LE Public est averti par ces Présentes, que j'ai trouvé qu'il étoit nécessaire, pour empêcher à l'avenir la ruine de beaucoup de bons sujets de la Majesté de cette Province, de biffer et annuller les Commissions de JEAN BAPTISTE LE BRUN, demeurant en cette ville, tant celle d'Avocat et de Procureur dans les Cours d'archives de cette Province, que celle de Notaire Public dans la dite Province; et que je donne ordre, en conséquence, à tous Juges, Juges à Paix, et à tous autres Officiers appartenans aux Cours de Judicature de sa Majesté en cette Province, de ne plus dorénavant admettre le dit Le Brun à exercer aucunes fonctions relatives aux dites deux Commissions, à compter du jour de la datte des Présentes.

Et comme les nommés *Daniel Williamson* et *Martial Vallet*, Baillis, ont aidé et servi le dit Le Brun, dans les différentes Friponneries et Concussions qu'il a exercées, en détenant, au mépris des loix, dans leurs maisons, plusieurs personnes prisonnières; ils sont aussi, par ces dites Présentes, privés de leurs emplois de Baillis, et déclarés incapables de les posséder, ainsi qu'aucuns autres emplois de confiance, dans aucune des Cours d'archives en cette Province; et les Juges, Juges à Paix, et autres Officiers des dites Cours, sont requis d'y avoir égard, et de s'y conformer.

Donné sous mon Seing, au Chateau St. Louis, dans la Ville de QUEBEC, le 12me jour d'Avril, 1769.

(Signé) GUY CARLETON.

Par Ordre de Son EXCELLENCE,
(Signé) GEO: ALLSOPP, D. Sec.

Traduit par Ordre de Son EXCELLENCE,
F. J. CUGNET, S. F.

Bureau du Receveur-Général, rue St. Louis, Québec, le 7 Fevrier, 1769.

ON fait à savoir par le présent, qu'en conséquence des ordres reçus dernièrement à ce sujet, par le Receveur-Général de cette Province, des Lords Commissaires de la Trésorerie de sa Majesté, le dit Receveur-Général se propose de demander et de lever de tous les vaisseaux qui arriveront dans ce port la saison prochaine un Droit de

- Dix Shillings Sterling par Barrique sur le Vin.
- Vingt Shillings Sterling par Barrique sur le Rum.
- Un Shelling par Velle (ou mesure de deux Gallons) sur l'Eau-de-vie.
- Un demi Sol Sterling par Bouteille sur le Vin ordinaire.
- Un Sol et demi Sterling par Bouteille de Vin doux.
- Cinq Sols Sterling par Gallon sur l'Eau-de-vie de Liqueur.
- Et Trois Liards Sterling par livres sur le Tabac tant en feuille qu'en poudre.

Mais sur toutes les Eaux-de-vie d'Angleterre et autres Liqueurs venant dans des vaisseaux de la Grande-Bretagne, et y étant fabriquées, seulement la moitié des dits Droits que levoit le Gouvernement François, l'année 1757, sur les Eaux-de-vie et Liqueurs de la même qualité venant en Canada, doit être demandée et levée; Sa Majesté aiant eu la bonté de remettre la moitié des Droits sur les Eaux-de-vie d'Angleterre et Liqueurs, et les Droits entiers sur les Marchandises Sèches, d'entrée et de sortie, excepté le Droit d'entrée sur le Tabac en feuille et en poudre, tant par bonté pour ses sujets de la Province de Québec, qu'en faveur des Fabriques de la Grande-Bretagne.

H. T. CRAMAHE, A. R. G.

A S B. COMTE intends shortly to leave this Province, all Persons indebted to him are desired to make speedy Payment, or else their Accounts will be put into a Lawyer's Hand; as also all Persons, that have any Demands upon him, are desired to bring in their Accounts, in Order to be discharged.
QUEBEC, 29th March, 1769.

B. COMTE aiant dessein de quitter la province dans peu de tems, tous ceux qui lui doivent sont priés d'acquitter et solder leurs comptes promptement, autrement il fera dans la nécessité de remettre les dits comptes entre les mains d'un Procureur; et ceux qui ont quelque demande sur lui sont aussi priés d'apporter leurs comptes pour qu'ils soient acquittés.

TO BE SOLD,

At the **PRINTING-OFFICE**, Cheap (FOR CASH ONLY) the following **STATIONARY**, viz.

SUPERFINE Imperial Paper, Royal and Medium
Ditto, Demy Ditto, Thick and Thin Post Ditto, Propatria and Fool's Cap Ditto, Thin Quarto Post gilt and plain Ditto, Marble Ditto, Embossed Ditto, Blue Ditto, Blotting Ditto, Parchment, Quills, black Ink-powder, WARRANTED GOOD, black Sealing Wax, red and black Wafers, Pounce and Pounce Boxes, an Assortment of neat Pewter and Lead Ink Stands, Barlow's Penknives, Ivory Knives and Folders, red Tape, Letter Files, Steel Cases for black Lead Pencils, Fountain Pens, Paper Cases, Slates and Slate Pencils, red Morocco and black Leather Pocket Books, fine shining Sand and Sand-Boxes, Ink-Glasses, Leather and Fish Skin Ink-Cases, **BLANK BOOKS** of various Sorts and Sizes, rul'd and plain, &c. &c.

TO BE SOLD,

A Lot of Land, situated in the Parish and Seigniorie of the River du Loup, of 11 Arpents in Front on the River St. Lawrence, by 40 Arpents deep, bounded on the North-East by the Domain, and on the South-West by the Lands of Jean Dumont; near 70 Acres of it is cleared and well fenced and ditched; the Soil is very good, and will answer either for plowing or grazing; there is on it a good Log House, with a very large new Barn and Stables: The whole will be sold together or in separate Lots, on very reasonable Terms. For further Particulars enquire of **Malcolm Fraser, Esq;** at the River du Loup, or the Subscriber at Quebec. April 7th, 1769.

RICHARD MURRAY.

A VENDRE,

UNE piece de terre, située dans la paroisse et seigneurie de la Riviere du Loup, de 11 arpens de front sur la riviere St. Laurent sur 40 de profondeur, bornée au Nord-est par le domaine, et au Sud-ouest par la terre de Jean Dumont, près de 70 arpens de laquelle sont défrichés, bien enclôs et desséchés; le terrain est fort bon, et répond bien à la labour et au pâturage; il y a dessus une bonne maison de pieces sur pieces, avec une fort grande grange neuve et étables. Le tout sera vendu ensemble, ou en portions séparées, à des conditions raisonnables. A s'enquérir plus particulièrement à **MALCOLM FRASER, Ecuier**, à la Riviere du Loup, ou au soussigné à Québec. Le 7 AVRIL, 1769.]

RICHARD MURRAY.

CHARLES SEDILLOT called Montreuil

Peasant, on the Little River St. Charles, informs the Public, that by a Deed passed before Mr. Geneste, Notary, the 25th of November, 1767, James Masly, Peasant of said Place, Widower of Marie Jeanne Allée, made over to him by Deed of Gift all his Estate; particularly a Piece of Land situate at the Little River St. Charles, on Account of which Gift the said Sedillot pays him a large Pension: Therefore if any Persons have any Debts, Mortgages, or other Pretensions on the Estate of the said James Masly, they are desired to show them to Mr. John Claud Panet, Notary and Advocate, at his Office in St. Lewis's-Street, Quebec, where their Claims will be received, on Failure whereof, and after having been thrice advertised, they will be excluded all Right and Pretention on the Estate of the said James Masly. Quebec, April 11, 1769.

PANET, Advocate.

CHARLES SEDILLOT, dit **MONTREUIL**, habitant de la petite riviere St. Charles, avertit le Public, Que par acte passé devant Mr. Geneste, Notaire, le 25 Novembre, 1767, Jacques Masly, habitant du dit lieu, veuf de Marie Jeanne Allée, lui a fait donation de tous ses biens, notamment d'une terre située à la petite riviere St. Charles, pour raison de laquelle donation le dit Sedillot lui paie une forte pension; et que si quelques uns ont quelques dettes, hypothèques, et autres prétentions sur les biens du dit Jacques Masly, ils aient à les venir déclarer à Mr. Jean Claude Panet, Notaire et Avocat à Québec, en son étude rue St. Louis, où seront reçus leurs déclarations, faute de quoi, et après trois Publications faites, ils seront déchués de tous droits et prétentions sur les biens du dit Jacques Masly. Québec, le 11 Avril, 1769.

PANET, Avocat.

WHEREAS JOHN FERGUSON, intends leaving

this Province in June next, all those who have any Demands on him, are desired to bring their Accounts to be settled, and all those indebted to him are desired to make immediate Payment, otherwise their Accounts will be put into the Hands of an Attorney without further Notice. To be sold at the same Time, a healthy Negro Boy, about 15 Years of Age, who has had the Small Pox, and is a compleat Cook; also a Horse, Chaise, Calash, and all his Household Furniture. Montreal, 3 April, 1769.

WHEREAS JACQUES DUFETE, of this City,

has purchased from Charles Gervaise, as per Deed of Sale of the 25th of March last, a Lot of Ground, situated in St. James's-Street, of 62 Feet in Front on the said Street, whereon is erected a Stone House two Stories high. Whoever has any Claim or Demand (by Mortgage or otherwise) on the said Lot of Ground & House, is hereby required to make it appear to the said Jacques Dufete, within the Space of three Months from this Date, as otherwise he or they will be excluded from his or their Demand on the Premises. Montreal, April, 1769.

U que Jacques Dufete de cette ville a acheté de Charles Gervaise, comme par acte de vente du 25 de Mars dernier, une piece de terre située dans la rue St. Jean, de 62 pieds de front sur la dite rue, sur laquelle est bâtie une maison de pierre à deux étages. Tous ceux qui ont des prétentions ou demandes sur la dite piece de terre et maison, par hypothèque ou autrement, sont par les présentes requis de les faire connoître au dit Jacques Dufete dans l'espace de trois mois de la présente date, autrement ils seront exclus de leurs demandes sur les dits biens. Montréal, — Avril, 1769.

TO be Sold, in Virtue of certain Writs of Venditioni Exponas, at my Office, on the 28 day of April Instant, the following Lots and Buildings, viz. A Lot of Land of 1 Arpent in Front by 40 in Depth, Laying in the Parish of St. Antoine, bounded by Charles Renaud on the North-East, and by François Le May on the North-West, late the Property of Charles Grenon, and taken in Execution at the Suit of John Morrison, Esq.

Another Lot of Land of Three Quarters of an Arpent in Front, by Forty in Depth, laying in the Parish of St. Nicholas, and is bounded on one Side by Joseph le May, and on the other by Cafe Morris; late the Property of Joseph Plante, and taken in Execution at the Suit of John Dennaheue, with the Buildings thereon. Sales to begin at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made known, by

Quebec, 4th April, 1769. JACOB ROWE, D. P. M.

AND on the 25th of said Month will also be Sold, at said Office, a Lot of Land, situate in St. John's Subburbs, near Quebec, with the Buildings thereon, consisting of a Dwelling-house, Tannery, Bark-Mill, and the Frame of another House erected and covered; being late the Property of Paul Sicle, alias Maltaise, taken in Execution at the Suit of Messrs. Johnson & Purfs: It has been a well accustomed Tannery, an excellent Supply of Water, having the Privilege of a Well and Spring; and the Works are all in good Order. The Sale is to begin at 10 o'Clock, when the Conditions will be made known, by

Quebec, 4th April, 1769. JACOB ROWE, D. P. M.

District de Montréal, à Savoir:

EN vertu de plusieurs Writs de Venditioni Exponas, émanés de la cour des Plaidoyers Communs, à moi adressés et remis, on exposera en vente à mon bureau, les jours suivants,

les articles ci-après mentionnés, savoir: Mercredi le 26 d'Avril prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district, d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la riviere de Chambly, borné d'un côté par Samuel M'Kay, Ecuier, et de l'autre par Jean Marie Gilbert, et par derrière par Tesseray; sur laquelle piece de terre il y a une bonne maison en bois, de 36 pieds de front et de trente de profondeur, une écurie, un four, et plusieurs autres commodités, ainsi qu'une cour et jardin bien enclôs; comme ainsi 2268 arpens de bois et de prés à faucher, situés au dit Chambly, inclûs dans la seigneurie de Mr. Beaulac; le tout appartenant ci-devant à François Lanoix, saisi et mis en exécution à la poursuite de Pierre Duvalvet, Ecuier.

VENDREDI le 28 d'Avril, une piece de terre située à St. Philip dans le dit district, de trois arpens de front et de 30 de profondeur, bornée d'un côté par Louïs Baudien, et de l'autre par Laverrideau, et par derrière par St. Claude, avec une maison dessus de 22 pieds de front et 16 de profondeur, une grange et une écurie, ci-devant appartenant à François Prinard, saisi et mis en exécution à la poursuite de Jaques Farguhaison.

ET Mercredi trois de Mai prochain, une piece de terre située à la baie St. Antoine dans le dit district, contenant trois arpens de front et huit de profondeur, joignant d'un côté à Pierre le Fond, et de l'autre à François le Mair, bornée de front par Lafresnier, et par derrière par les terres non concédées; appartenant ci-devant à François Gauffelin, saisi et mis en exécution à la poursuite de Zacharie Macaulay.

E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Si quelques personnes ont des prétentions préalables sur quelcune des dites portions de terre et biens ci-dessus mentionnés, elles sont requises d'en informer par écrit le dit E. G. GRAY avant le jour de la vente. — Les ventes commenceront à quatre et finiront à cinq heures précises l'après-midi. Le 27 Mars, 1769.

DISTRICT of MONTREAL, in **BY** Virtue of several Writs of Venditioni Exponas, issued out of the Court of Common-Pleas, to me directed and delivered, will be exposed to Sale,

at my Office, on the following Days, the several Articles hereafter mentioned, to wit: On Wednesday the 26th Day of April next, a Lot of Land, situate at Chambly, in the said District, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River of Chambly, bounded on one Side by Samuel M'Kay, Esq; and on the other Side by Jean Marie Gilbert, and behind by Tesseray, on which said Lot of Land there is a good wooden House, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, an Oven, and several other Conveniencies, also a Yard and Garden picketed round: Also 2268 Arpents of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclosed by the Seigniorie of M. Beaulac; the whole being late the Property of François La Noix, seized and taken in Execution at the Suit of PETER DU CALVET, Esquire.

ON Friday the 28th of April, a Lot of Land, situate at Saint Philip, in the District aforesaid, three Arpents in Front and 30 Arpents deep, bounded on one Side by Louis Baudien, on the other Side by Laverrideaux, and behind by Saint Claude, with a House thereon 22 Feet in Front and 16 Feet deep, a Barn and a Stable; late the Property of François Primard, seized and taken in Execution at the Suit of James Farguhaison.

AND on Wednesday the 3d Day of May next, a Lot of Land, situate at La Baye Saint Antoine, in the District aforesaid, containing three Arpents in Front and 80 Arpents deep, joining on one Side to Pierre Le Fond, and on the other Side to François Le Mair, bounded in the Front by La Fresnier, and behind by the ungranted Lands; being late the Property of François Gauffelin, seized and taken in Execution at the Suit of ZACHARY MACAULAY.

EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. If any Person or Persons have any prior Claim to any or either of the several Lots of Land and Premises above-mentioned, they are requested to give Notice thereof in Writing, to the said EDWARD WILLIAM GRAY, before the Day of Sale.

The Sales to begin at 4 o'Clock and end at 5 precisely in the Afternoon.

MONTREAL, 27th March, 1769.

District de Québec, à Savoir:

EN vertu d'un certain Writ de Venditioni Exponas, de la Cour des Plaidoyers Communs, à la poursuite de Bernard Duberges, on exposera en vente publique, à mon Bureau à Québec, le

28 d'Avril prochain, les trois portions suivantes, situées à ou près de Ramoufski dans cette province, du côté du Sud à environ 70 lieues au bas de Québec, savoir: — La première de huit arpens de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres d'Ambroise St. Laurent, et au Sud-ouest par les terres de Pierre le Page; il y a une maison de pieces sur pieces, de 30 pieds sur 24, une grange de 110 pieds sur 20, sur la dite terre; le tout saisi et mis en exécution comme appartenant à Antoine Molet le Page. — La seconde de sept arpens de front sur deux lieues de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Pierre le Page, et au Sud-ouest par les terres non concédées: comme aussi une maison de 30 pieds sur 23 et demi, de pieces sur pieces; saisiés et mises en exécution comme appartenant à Clement Després. — La troisième de deux arpens de front sur 42 arpens de profondeur, plus ou moins, bornée au Nord-est par les terres de Basil Gagnie, et au Sud-ouest par les héritiers de Mr. Gaie. La vente commencera à dix heures précises le dit jour, tems auquel les conditions de la vente seront données à connoître par

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner connoissance, avant le jour de la vente, au dit Prévoit Maréchal. Québec, le 13 Mars, 1769.

DISTRICT of QUEBEC, in **BY** Virtue of certain Writs of Venditioni Exponas, out of the Court of Common-Pleas, at the Suit of Bernard Duberges, will be expos'd to Publick

Vendue, at my Office, in Quebec, on the Twenty-eighth Day of April next, the three following Lots of Land, situate and being at or near Ramoufski, in this Province on the South Shore, about 70 Leagues below Quebec, viz. — The First of 8 Arpents in Front by 2 Leagues in Depth, more or less, bounded to the North-East by the Lands of Ambrose St. Laurent, and the South-West by the Lands of Pierre le Page; there is a House built Piece by Piece, of 30 Feet by 24, and a Barn of 110 Feet by 20 Feet on the said Land. Seiz'd and taken into Possession as the Property of Antoine Molet le Page. — The Second of 7 Arpents in Front by Two Leagues in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Pierre le Page, and on the South-West by the uncondced Lands; also a House of 30 by 23 and an Half Feet Piece above Piece, seiz'd and taken into Possession as the Property of Clement Després. — The third of 2 Arpents in Front by 42 Arpents in Depth, more or less, bounded on the North-East by the Lands of Basil Gagnie, and on the South-West by the Heirs of Monfr. Gaie. — The Sales will begin precisely at 10 o'Clock on said Day, when the Conditions of Sale will be made know, by

JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having Prior Claim on the Premises, either the one or the other, by Mortgage or otherways, they are desired to make it know before the Day of Sale; unto the said Provoit-Marschal. Québec, 13th March, 1769.

A VENDRE, en vertu de certains Ordres de Venditioni Exponas, à mon bureau le 28 d'Avril présent, les emplacements et batimens suivants, savoir:

Un emplacement de terre d'un arpent de front sur 40 de profondeur, dans la paroisse de St. Antoine, borné par Charles Renaud au Nord-est, et par François le Maye au Nord-ouest, ci-devant appartenant à Charles Grenon, et mis en exécution à la poursuite de Jean Morrison, Ecuier.

Une autre portion de terre de trois quarts d'arpent de front sur 40 de profondeur, située dans la paroisse de St. Nicolas, bornée d'un côté par Joseph Launoy, et de l'autre par Cafe Morris, ci-devant appartenant à Joseph Plante, et mis en exécution à la poursuite de Jean Dennaheue, avec les édifices dessus. — La vente commencera à dix heures le dit jour, auquel les conditions de la vente seront déclarées par

Quebec, le 4 Avril, 1769.] JACOB ROWE, D. P. M.

ET le 25 du dit mois on vendra aussi au dit bureau, Une piece de terre située au faubourg de St. Jean, près de Québec, avec les édifices dessus, consistans en une demeure, une tannerie, un moulin aux écorces, et la construction d'une autre maison déjà dressée et couverte, appartenant ci-devant à Paul Sicle dit Malthois, pris en exécution à la poursuite de Messieurs Johnson & Purfs; ce fut une tannerie bien en pratique, avec fournié d'eau, avec le privilege d'un puits et d'une fontaine, et tous les ouvrages sont en bon ordre. La vente commencera à dix heures, auquel tems les conditions de la vente seront déclarées par

Quebec, le 4 Avril, 1769. — JACOB ROWE, D. P. M.